

controlul de legalitate asupra Deciziei 2008/583/CE și aducea atingere dreptului la o protecție jurisdicțională efectivă.

(¹) Decizia Consiliului din 15 iulie 2008 de punere în aplicare a articolului 2 alineatul (3) din Regulamentul (CE) nr. 2580/2001 privind măsurile restrictive specifice îndreptate împotriva anumitor persoane și entități în vederea combaterii terorismului și de abrogare a Deciziei 2007/868/CE (JO L 188, p. 21).

Acțiune introdusă la 22 ianuarie 2009 — Comisia Comunităților Europene/Republica Portugheză

(Cauza C-30/09)

(2009/C 82/27)

Limba de procedură: portugheza

Părțile

Reclamantă: Comisia Comunităților Europene (reprezentanți: A. Sipos și P. Guerra e Andrade, agenți)

Pârâtă: Republica Portugheză

Concluziile reclamantei

- Declararea faptului că, prin nelaborarea unor planuri de urgență externe pentru entitățile care trebuie să facă obiectul unor astfel de planuri, Republica Portugheză nu și-a îndeplinit obligațiile care îi revin în temeiul articolului 11 din Directiva 96/82/CE (¹) a Consiliului din 9 decembrie 1996 privind controlul asupra riscului de accidente majore care implică substanțe periculoase, astfel cum a fost modificată prin Directiva 2003/105/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 decembrie 2003;
- obligarea Republicii Portugeze la plata cheltuielilor de judecată.

Motivele și principalele argumente

Din documentele transmise de administrația portugheză Comisiei cu privire la materia respectivă rezultă că nu a fost aprobat niciun plan de urgență extern, în conformitate cu prevederile directivei, pentru entitățile în privința cărora se impune elaborarea de planuri de urgență.

Articolul 11 din Directiva 96/82 instituie obligația statelor membre de a garanta că operatorii pun la dispoziția autorităților competente informațiile necesare pentru elaborarea planurilor de urgență externă. Autoritățile competente au sarcina de a elabora planurile respective.

Potrivit articolului 11 alineatul (4) din directivă, planurile de urgență interne și externe sunt evaluate, testate și, unde este necesar, revizuite și actualizate la intervale de cel mult trei ani.

Conform informațiilor prezentate de administrația portugheză însăși, nu a fost îndeplinită niciuna dintre aceste obligații.

(¹) JO L 10, p. 13, Ediție specială, 05/vol. 4, p. 8.

Cerere de pronunțare a unei hotărâri preliminare introdusă de Fővárosi Bíróság (Republica Ungară) la 26 ianuarie 2009 — Nawras Bolbol/Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

(Cauza C-31/09)

(2009/C 82/28)

Limba de procedură: maghiara

Instanța de trimitere

Fővárosi Bíróság

Părțile din acțiunea principală

Reclamant: Nawras Bolbol

Pârâtă: Bevándorlási és Állampolgársági Hivatal

Întrebările preliminare

În vederea aplicării articolului 12 alineatul (1) litera (a) din Directiva 2004/83/CE a Consiliului (¹):

- 1) Trebuie să se considere că o persoană beneficiază de protecția și de asistența unui organism al Națiunilor Unite pentru simplul fapt că are dreptul la protecția sau la asistența menționată, sau este necesar să fi obținut în mod efectiv protecția sau asistența?
- 2) Încetarea protecției sau a asistenței organismului se referă la șederea în afara zonei de operațiuni a organismului, la încetarea activității organismului, la faptul că organismul deja nu mai poate acorda protecția sau asistența, sau la un obstacol obiectiv din cauza căruia persoana îndreptățită nu poate obține protecția sau asistența?
- 3) Faptul de a putea beneficia de regimul directivei înseamnă recunoașterea statului de refugiat, sau a oricăreia dintre cele două forme de protecție incluse în domeniul de aplicare al directivei (statut de refugiat și acordarea de protecție subsidiară) în funcție de decizia statului membru, sau nu implică în mod automat niciuna dintre cele două forme, ci doar că înseamnă apartenența la domeniul de aplicare *ratione personae* al Directivei?

(¹) Directiva 2004/83/CE a Consiliului din 29 aprilie 2004 privind standardele minime referitoare la condițiile pe care trebuie să le îndeplinească resortisanții țărilor terțe sau apatrizii pentru a putea beneficia de statutul de refugiat sau persoanele care, din alte motive, au nevoie de protecție internațională și referitoare la conținutul protecției acordate (JO L 304, p. 1).